

PHÁP TẬP YẾU TỤNG KINH  
QUYỀN 4

Phẩm 30: LẠC

Cố thắng thì gây oán  
Chịu thua thì tự khinh  
Ngưng ý thì an vui  
Không còn tâm thua thắng  
Ai quấy nhiễu người khác  
Cầu an lạc cho mình  
Chắc chắn gây oán thù  
Không sao được giải thoát.  
Ưa thích nơi ái dục  
Cầm gậy hại chúng sinh  
Để cầu cho mình an  
Đời sau không an lạc.  
Người muốn được hoan lạc  
Không gây hại chúng sinh  
Để cầu được hoan lạc  
Đời sau được an lạc.  
Ưa pháp ưa học hành  
Chớ học hành pháp ác  
Người giỏi biết hành pháp  
Đời này, đời sau vui.  
Người hộ pháp hành pháp  
Tu pháp được thiện báo  
Pháp này đúng Luật giáo  
Hành pháp không đến ác.  
Người hộ pháp hành pháp  
Như dù che trên thân  
Pháp này đúng Luật giáo  
Hành pháp không đến ác.  
Làm ác đọa địa ngục  
Chỗ sinh là đường ác  
Làm phi pháp tự hại  
Như tay nắm rắn độc.  
Dùng cho pháp, phi pháp  
Có kết quả như nhau  
Phi pháp vào địa ngục  
Chánh pháp đưa sinh Thiên.  
Thí và tranh đồng chỗ

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Đức này, trí không khen  
Khi thí và khi tranh  
Cả hai cũng như nhau.  
Gặp trăm ngàn nguy biến  
Trừ hết kiêu mạn oán  
Khi thí tâm thanh tịnh  
Trưởng phu là tối thắng.  
Nhẫn ít, được thắng nhiều  
Giới thăng nhiều biếng nhác  
Người có tín tuệ thí  
Sau đó hưởng quả thiện  
Khoái lạc gây quả phước  
Sở nguyệt đều thành tựu.  
Mau được đệ nhất diệt  
Tử từ vào vô vi  
Nếu biết câu phương tiện  
Hiền thánh trí tuệ thí.  
Làm cạn hết nguồn khổ  
Nên biết được quả lớn  
Khéo ổn định pháp ái  
Tâm khiết ý thanh tịnh  
Pháp Hiền thánh giảng dạy  
Bắc Trí rất ưa thích.  
Ai tâm thích thiền định  
Và thích không sinh khởi  
Cũng thích bốn Ý chỉ  
Và thích bốn Giác ý  
Và bốn pháp Thân túc  
Tám Chánh đạo Hiền thánh,  
Vui thích ăn đam bạc  
Vui thích với pháp y  
Vui thích đi kinh hành  
Vui thích nơi rừng vắng.  
Đã đạt đến an lạc  
Hiện pháp chứng vô vi  
Vượt qua các sợ hãi  
Thoát nihil trước thế gian  
An vui nơi chánh niệm  
Quán sát giỏi các pháp  
Lành thay, sống không hại  
Nuôi dưỡng các chúng sinh.  
Sống không ưa ái dục  
Vượt các ý nihil trước  
Diệt sạch tâm kiêu mạn  
Đây là vui số một.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Già có giới là vui  
Có tín, vui hoàn toàn  
Phân biệt ý nghĩa vui  
Không tạo các ác nghiệp.  
Đời có cha mẹ vui  
Gặp nhau hòa hợp vui  
Đời có Sa-môn vui  
Chí an tĩnh cũng vui.  
Vui thay Phật ra đời  
Nghe giảng pháp rất vui  
Chúng Tăng hòa hợp vui  
Hòa thì luôn an ổn.  
Trì giới đầy đủ vui  
Học rộng biết nhiều vui  
Được gặp Thánh nhân vui  
Giải thoát luân hồi vui.  
Nước đức trong mát vui  
Pháp tài tự tu vui  
Được trí tuệ sáng vui  
Diệt mạn không tà vui.  
Được gặp bậc Hiền vui  
Hội họp càng vui hơn  
Không cùng ngu làm việc  
Tất an lạc mãi mãi.  
Không cùng ngu làm việc  
Trải qua vô số ngày  
Cùng ngu sống chung khó  
Như gặp kẻ oán tặc.  
Cùng trí ở chung dẽ  
Như thân quyến gặp nhau  
Khó gặp được người trí  
Không uổng cuộc sống này.  
Như sinh đến chõ nào  
Nhà ấy tất được mừng  
Tất cả được an ổn  
Phạm chí giữ diệt độ  
Không bị nhiễm bởi dục  
Thoát được hết các nơi  
Diệt hết các tai họa  
Hàng phục nội phiền não  
Chấm dứt hẳn thùy miên  
Tâm thức được thanh tịnh.  
Cẩn thận tham đắm lạc  
Hộ trì việc sắp làm  
Phải niệm xả trong đời*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Quán sát việc khoái lạc  
Khoái lạc của thế gian  
Với an lạc cõi trời  
Lạc nhất đời, so trời  
Không bằng phần mười sáu.  
Muốn bỏ gánh nặng xuống  
Đừng tạo thêm nghiệp nữa  
Nặng gánh đời thì khổ  
Bỏ xuống rất an lạc.  
Đoạn hết các ái dục  
Và diệt tất cả hành  
Diệt luôn gốc năm uẩn  
Không luân hồi ba cõi.  
Vui tập hợp việc nghĩa  
Vui bạn bè hướng phước  
Vui tịch nhiên mát mẻ  
Truyền đến khắp mọi người.  
Khổ sinh ra từ lạc  
Như ngọn lửa trong lò  
Bùng lên cháy rực rỡ  
Rồi từ từ tiêu diệt.  
Không biết chở họ đến  
Người tri kiến như vậy  
Thoát khỏi bùn ái dục  
Không còn có chỗ đi.  
Đã đạt vui bất động  
Trong nguy biến không ngừng  
Vẫn an nhiên không sân  
Trừ ưu không còn buồn.  
Tịch nhiên quán sát đời  
An vui không phiền não  
Học tập nhiều chánh pháp  
Tà kiến bị tốn giảm.  
Nhiều người tham đắm sắc  
Không kết, được trường thọ  
Phật pháp biết nguồn kết  
Người phải biết vết kết.  
Nhiều người tâm bị trói  
Cột chặt vào gốc sắc  
Tất cả khổ theo thọ  
Tất cả lạc do ta.  
Không quan tâm thắng bại  
Vì cuối chẳng được gì  
Những người muốn sống vui  
Nhẫn nhục với kẻ khinh

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Nhẫn là nhẫn với người  
Không nhẫn với các hữu.  
Những người muốn sống vui  
Với mê hoặc không mê  
Mê hoặc với người khác  
Tự ta không mê hoặc.  
Những người muốn sống vui  
Trọn đời không kết sủng  
Sẽ ăn bằng niêm thực  
Như chư Thiên Quang âm.  
Thường ăn bằng chánh niêm  
Thân tâm không phiền não  
Chúng sinh thấy khổ vui  
Thánh pháp không tổn hoại.  
Xứ có xúc sinh lạc  
Không xúc nào có xúc  
Như Bí-sô trong định  
Không vướng một cầu gì  
Chúng sinh gặp khổ vui  
Nhưng không tự giác tri.  
Như Lai và Đa văn  
Kỷ thân, Quảng, Thiện hữu  
Viên tịch, Quán, Tôi chướng  
Tương ứng, Lạc mười phẩm.

### M

#### Phẩm 31: HỘ TÂM

Tâm tinh vi khó điều  
Vì che chở bởi dục  
Hàng phục tâm là thiện  
Hàng được thì khinh an.  
Như cá trên đất khô  
Ra ngoài vực nước sâu  
Tâm thức rất sợ hãi  
Mau chạy khỏi chúng ma.  
Tâm chẳng ở một chỗ  
Như ánh sáng mặt trời  
Bật Trí chế ngự tâm  
Như móc điều voi dữ.  
Ta bàn luận tâm này  
Tinh vi khó thấy được  
Nay Ta muốn giáo giới  
Cẩn thận chớ sinh lối.  
Chớ thả tâm đi rong

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Phóng dật theo ý ông  
Ta phải quản lý nó  
Như chế ngự voi dữ.  
Sinh tử thật vô cùng  
Luân hồi không đâu mối  
Tìm cầu xây nhà mãi  
Vẫn phải thọ bào thai.  
Hãy xem cư xá này  
Đừng tạo thêm phòng nữa  
Cột kèo đã hư rồi  
Thì lâu dài sụp đổ.  
Tâm đã thoát các hành  
Ở giữa là tâm ta  
Tâm hoạt động mau lẹ  
Khó giữ, khó điều phục.  
Người trí tự huấn luyện  
Như thợ uốn tên thẳng  
Có sân biết mình sân  
Có sân biết sân gì.  
Ý này do mình làm  
Cha mẹ chẳng liên can  
Trù tà đến chánh định  
Làm phước chờ thoái lui.  
Mái nhà lợp không kín  
Trời mưa dột dễ dàng  
Người hành động không nghĩ  
Thường theo dâm, nô, si.  
Mái nhà được lợp kín  
Trời mưa không bị dột  
Người hành động biết nghĩ  
Không còn dâm, nô, si.  
Tâm là gốc các pháp  
Tâm chủ, tâm tạo tác  
Tâm ai nghĩ việc ác  
Nói ác, hành động ác  
Tôi khổ tự đi theo  
Như xe lăn theo vết.  
Tâm là gốc các pháp  
Tâm chủ tâm tạo tác  
Ai tâm nghĩ việc thiện  
Nói thiện, hành động thiện  
Hạnh phúc luôn đi theo  
Như bóng không rời hình  
Không dùng ý bất tịnh  
Để phẫn nộ với người.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Người muốn biết Chánh pháp  
Do Chánh Đẳng Giác dạy  
Phải diệt trừ cao ngạo  
Tâm ý rất thanh tịnh  
Xả bỏ lòng hại người  
Mới được nghe Chánh pháp.  
Tâm ý không yên tĩnh  
Cũng không biết thiện pháp  
Mê say việc thế gian  
Không có chánh tri kiến.  
Ba mươi sáu dòng chảy  
Theo tâm ý hữu lậu  
Luôn luôn có tà kiến  
Y theo dục tướng kết.  
Thả ý bỏ thiện căn  
Người buông lung theo ý  
Tham nhở, bỏ tiếng thơm  
Như chim bỏ núi rừng.  
Sống yên tĩnh tu học  
Cẩn thận chờ theo dục  
Đừng nuốt viên sắt nóng  
Kêu gào vì đau khổ.  
Nên tu chẳng chịu tu  
Ý sức chẳng siêng năng  
Tự làm người hèn mọn  
Lười biếng chẳng hiểu gì.  
Loạn quán và chánh quán  
Đều do ý phát sinh  
Thường biết, tâm quán sát  
Tâm ngu thường thường loạn  
Bậc Trí quán như vậy  
Chánh niệm chuyên tâm làm  
Khó thay ý không vướng  
Chỉ Phật mới diệt trừ.  
Quán thân như bình rỗng  
Tâm vững như giữ thành  
Dùng tuệ đánh với ma  
Chiến thắng chờ để thua.  
Quán thân như bọt tụ  
Như bóng nắng, ngựa hoang  
Dùng tuệ đánh với ma  
Chiến thắng chờ để thua.  
Tâm niệm bảy Giác chi  
Giữ ý không tán loạn  
Phải vứt ý ngu hoặc*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Vui nơi Vô sinh nhẫn.  
Diệt sạch hết hữu lậu  
Đời này giữ diệt độ  
Phải giữ tâm ý mìn  
Như trâu Mao giữ đuôi.  
Có thí xả tất cả  
Luôn luôn được an lạc  
Một rồng vượt các rồng  
Rồng sáu nanh trong bầy  
Tâm tâm tự bình đẳng  
Vui sống riêng hoang dã.  
Không dùng tâm ác hại  
Làm khổ cho mọi người  
Tâm từ cho chúng sinh  
Họ không có oán hận.  
Từ tâm với một người  
Đạt được các gốc thiện  
Rãi tâm từ đến khắp  
Hiền thánh khen phước nhất.  
Tâm từ rải khắp nơi  
Thương yêu các chúng sinh  
Tu tập với tâm Từ  
Sau được vui vô cùng.  
Ai với ý dũng dược  
Hoan hỷ không biếng nhác  
Tu tập các pháp thiện  
Đạt đến chỗ an ổn.  
Tự mình sống hoan hỷ  
Thân, miệng, ý tương ứng  
Đã chúng đẳng giải thoát  
Bí-sô vui tịnh ý.  
Các kết sử không còn  
Không còn có trần lao  
Dầu có năm loại nhạc  
Không thể thỏa ý người  
Không bằng một tâm chánh  
Hướng đến pháp bình đẳng.  
Đắc thiện nhẫn tối thắng  
Không còn chấp có ngã  
Những ai ưa thiền định  
Không ưa thích ý dục.  
Ý hân hoan tối thắng  
Cũng không thấy có ngã  
Những ai tâm ưa thiền  
Ý không còn thích dục

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Dã đoạn sạch các kết  
Như núi không lay động.  
Trong trước không nhiễm trước  
Giữa sân không nổi sân  
Ai có tâm như vậy  
Không còn gắp khổ nữa.  
Không nhiễm ô, gây hại  
Giữ giới luật đầy đủ  
Ăn uống biết tiết độ  
Tri túc chố nằm ngồi  
Tim cách tu tập ý  
Là lời chư Phật dạy.  
Hành giả quán tướng tâm  
Chánh niệm theo dõi ý  
An trú vào thiền định  
Thân lạc tâm hoan hỷ.  
Trang nghiêm bằng giữ ý  
Đỗ kỵ thêm loạn tâm  
Gặp việc buồn, không khổ  
Bậc Trí xét kỹ vậy.  
Người chẳng giữ gìn tâm  
Bị hại vì tà kiến  
Và tâm ý trao cử  
Chúng đưa đến đường chết.  
Thế nên phải giữ tâm  
Tu các hạnh thanh tịnh  
Chánh kiến luôn hiện tiền  
Phân biệt pháp sinh diệt.  
Bí-sô hàng thùy miên  
Hết khổ không tạo nữa  
Hàng tâm được hỷ lạc  
Giữ tâm chẳng buông lung.  
Chúng sinh tâm sai lầm  
Phải chịu khổ địa ngục  
Hàng tâm đến an lạc  
Hộ tâm chớ buông lung.  
Hộ tâm chớ buông lung  
Tâm nhiều cửa tinh vi  
Giữ không cho chạy thoát  
Phải trong đường Niết-bàn.*

M

Phẩm 32: BÍ-SÔ

*Bí-sô khi khát thực*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Dã được không cát giữ  
Trời người đều tán dương  
Sông thanh tịnh không lỗi.  
Bí-sô vì Từ bi  
Ái kính theo lời Phật  
Thâm nhập diệu chỉ quán  
Diệt uế hạnh mới an.  
Bí-sô diệt các ái  
Dứt ái bở cống cao  
Vô ngã, vô ngã sở  
Như vậy ai chẳng thân.  
Phải biết pháp hành này  
Đường xuất ly thân khổ  
Như voi chống cường địch  
Bí-sô luôn tu tập.  
Người khó sống trọn kiếp  
Sông, nội tâm tranh nhau  
Giữ thân theo Đạo đế  
Bí-sô sống an tịnh.  
Xem mọi người như bạn  
Chánh mạng không tạp loạn  
Cho biết cho đúng chõ  
Sông đầy đủ uy nghi.  
Bí-sô hạnh hoàn bị  
Mới thoát cảnh giới khổ  
Thích pháp, ý muốn pháp  
Tư duy pháp an ổn.  
Bí-sô y pháp hành  
Chân chính chớ bỏ quên  
Nên học nhập không định  
Bí-sô thường an tịnh.  
Ái lạc gây lầm lỗi  
Quán sát pháp bình đẳng  
Chế ngự nơi năm uẩn  
Ngăn ý như nước chảy.  
Thanh tịnh luôn hòa duyệt  
Là uống vị cam lô  
Như núi to vững chắc  
Gió không lay động được.  
Bí-sô trừ ngu si  
Không sao bị khuynh động.  
Tất cả các danh sắc  
Đều phát sinh ngu hoặc  
Không thân cận luyến ái  
Là Bí-sô chân chính.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Bí-sô chỉ cao tóc  
Kiêu mạn không Giới luật  
Xả tham tư duy đạo  
Mới đúng chân Bí-sô.  
Cao tóc chẳng ngăn tâm  
Phóng dật không chí tín  
Diệt trừ được khổ não  
Là Sa-môn tối thăng.  
Bí-sô đắc định Từ  
Thọ trì lời Phật dạy  
Đạt đến chỗ diệt tận  
Chớ thân cận, không nhìn.  
Tâm vui rất hỷ lạc  
Thêm vào những niệm tho  
Bí-sô nhiều an lạc  
Do không còn nguồn dục.  
Hộ trì thân và ý  
Giữ miệng làm việc thiện  
Bí-sô thoát thế gian  
Vượt khổ không còn ngại.  
Không thiền, không trí tuệ  
Không tuệ, không có thiền  
Đạo sinh từ thiền trí  
Được gần đường Niết-bàn.  
Hành thiền không phóng dật  
Chớ để dục loạn tâm  
Đừng uống nước đồng sôi  
Tự gây khổ thiêu thân.  
Thường tự giữ thân miệng  
Giữ ý không làm ác  
Sau đắc giới như pháp  
Đúng hiệu là Bí-sô.  
Có tu những thiện pháp  
Bảy giác chi là gốc  
Với diệu pháp như vậy  
Là Bí-sô chân chính.  
Đang sống đúng lời dạy  
Tự biết tận nguồn khổ  
Đây gọi là gốc thiền  
Chính Bí-sô vô lậu.  
Không ý sức Trì giới  
Cũng chẳng dựa Đa văn  
Giả như được Định ý  
Chẳng chấp vào sở đắc.  
Bí-sô tự ý thi

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Ta chứng hạnh Vô lậu  
Hãy quán Chánh giác lạc  
Chớ lùi xuống phàm phu.  
Hãy quán cuộc đời này  
Phân biệt từ năm uẩn  
Tu tập chớ làm ác  
Đึง mãnh tự chế tâm.  
Bỏ nhà để giải thoát  
Ý lại bị nhiễm trước  
Không tinh tấn tu tập  
Phiên não thật khó trừ  
Chẳng tinh tu phạm hạnh  
Sao chứng đắc quả báo  
Tâm ý được an ổn?  
Bí-sô nghiệp thân tâm  
Đã thoát già, bệnh, chết  
Không còn bị luân hồi.  
Đã diệt tham ái tướng  
Bí-sô nghiệp thân tâm  
Đã thoát già, bệnh, chết  
Không còn bị luân hồi.  
Tâm kết sứ không còn  
Bí-sô nghiệp thân tâm  
Đã thoát già, bệnh, chết  
Không còn bị luân hồi.  
Chưa đoạn hết gốc hữu  
Bí-sô nghiệp thân tâm  
Đã thoát già, bệnh, chết  
Không còn bị luân hồi.  
Đoạn trừ ba gốc độc  
Bí-sô nghiệp thân tâm  
Đã thoát già, bệnh, chết  
Không còn bị luân hồi.  
Đã thoát khỏi ma giới  
Vượt khỏi rùng gai gốc  
Trữ sạch lời mạ lỵ  
Như dựa núi Diệu cao  
Bí-sô không còn khổ.  
Quán hiện tại, tương lai  
Như mộng huyễn, không đắm  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Đoạn hết nguồn gốc ái  
Cạn sạch suối dục sâu  
Bí-sô thoát tất cả

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Như rắn lột vỏ cũ.  
Trừ diệt hết năm dục  
Chặt hết gốc rễ dục  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Trừ diệt hết năm kêt  
Bé gãy gai ái dục  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Không còn tạo nghiệp nhà  
Chặt sạch gốc bất thiện  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Không còn các phiền não  
Chặt sạch gốc bất thiện  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Đoạn dục không còn sót  
Không còn bị giam giữ  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Ai như nước chảy tràn  
Như rắn ngâm nọc độc  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Ngoài đoạn hết các tướng  
Trong không tạo niềm tâm  
Bí-sô thoát tất cả  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Ai đoạn hết gốc tham  
Gọi là chân Bí-sô  
Hàng phục quân ma-la  
Không còn khổ luân hồi.  
Ai đoạn hết gốc sân  
Gọi là chân Bí-sô  
Giải thoát các phiền não  
Không còn khổ luân hồi.  
Ai đoạn hết gốc si  
Gọi là chân Bí-sô  
Viễn ly hết phiền trước  
Không còn khổ luân hồi.  
Ai đoạn hết gốc mạn  
Gọi là chân Bí-sô  
Thoát ly hẵn niềm ái  
Không còn khổ luân hồi.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Ai đoạn tân keo kiệt  
Gọi là chân Bí-sô  
Tin, ưa thích Chánh giác  
Không còn khổ luân hồi.  
Tâm tham làng sát nhân  
Bí-sô phải tư duy  
Ai viễn ly làng ấy  
Phật khen chân Bí-sô.  
Tâm sân làng sát nhân  
Bí-sô phải tư duy  
Ai viễn ly sân hận  
Phật khen chân Bí-sô.  
Tâm si làng sát nhân  
Bí-sô phải tư duy  
Ai viễn ly ngu si  
Phật khen chân Bí-sô.  
Tâm mạn làng sát nhân  
Bí-sô phải tư duy  
Ai viễn ly kiêu mạn  
Phật khen chân Bí-sô.  
Keo kiệt làng sát nhân  
Bí-sô phải tư duy  
Ai viễn ly keo kiệt  
Phật khen chân Bí-sô.  
Điều phục niệm tham ái  
Như thuốc giải nọc rắn  
Bí-sô phá hoại ái  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Điều phục niệm sân hận  
Như thuốc giải nọc rắn  
Bí-sô phá hoại sân  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Điều phục niệm ngu si  
Như thuốc giải nọc rắn  
Bí-sô viễn ly si  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Điều phục niệm kiêu mạn  
Như thuốc giải nọc rắn  
Bí-sô viễn ly mạn  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Điều phục niệm keo kiệt  
Như thuốc giải nọc rắn  
Bí-sô vứt keo kiệt  
Như rắn lột vỏ cũ.  
Nếu tham dục phát sinh*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Chặt như phá lau sậy  
Phiền não sâu như biển  
Bí-sô phải tinh tấn.  
Nếu sân hận phát sinh  
Chặt như phá lau sậy  
Phiền não sâu như biển  
Bí-sô phải tinh tấn.  
Nếu như si phát sinh  
Chặt như phá lau sậy  
Phiền não sâu như biển  
Bí-sô phải tinh tấn.  
Nếu kiêu mạn phát sinh  
Chặt như phá lau sậy  
Phiền não sâu như biển  
Bí-sô phải tinh tấn.  
Nếu keo kiệt phát sinh  
Chặt như phá lau sậy  
Phiền não sâu như biển  
Bí-sô phải tinh tấn.  
Trì giới là Bí-sô  
Biết không mới hành thiền  
Hành không xét tận gốc  
Vô vi lạc tối thượng.  
Bí-sô sống kham nhẫn  
Tri túc vật nambi ngồi  
Tu tập không phóng dật  
Trừ hết không còn ái.*

## M

### Phẩm 33: PHẠM CHÍ

*Gọi là bậc Phạm chí  
Chẳng phải vì trần truồng  
Ở chỗ hiểm, nambi gai  
Mà gọi là Phạm chí.  
Không chấp thân, ngang ngược  
Không tụng lời dị đoan  
Trừ sạch hết pháp ác  
Mới gọi là Phạm chí.  
Đời này gây nhân tình  
Đời sau không quả xấu  
Không làm các pháp ác  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ai gần gũi ái dục  
Nhưng tâm không tham trước*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Bồ dược sống chân chính  
Là diệt tận đau khổ.  
Ai không dựa tà kiến  
Luôn tu tập chánh kiến  
Chánh niệm diệt hữu lậu  
Được gọi là Phạm chí.  
Kẻ ngu bèn nhiều tóc  
Sửa sang chõ nằm ngồi  
Trong tâm ý tham luyến  
Ngoài trang sức làm gì.  
Mặc y phục tầm thường  
Thân hành trì pháp thiện  
Nơi yên, tự suy nghĩ  
Được gọi là Phạm chí.  
Thấy phàm phu đến đì  
Đọa lạc, thọ khổ não  
Chỉ muốn đến bờ kia  
Không thích nói nhiều lời  
Diệt trừ ác không sinh  
Được gọi là Phạm chí.  
Vượt qua dòng sông ái  
Vô dục như Phạm thiên  
Minh hạnh diệt hết lậu  
Nên gọi là Phạm chí.  
Nước không thể làm sạch  
Như nhiều người tắm rửa  
Ai trừ sạch ác pháp  
Được gọi là Phạm chí.  
Chẳng nói hay, cao tóc  
Là Sa-môn Phạm chí  
Ai diệt hết các ác  
Mới thật là Đạo nhân.  
Ai hành động song song  
Thanh tịnh không nhơ bẩn  
Đoạn các dục trói buộc  
Mới gọi là Phạm chí.  
Xuất gia làm Phạm chí  
Chân chánh là Sa-môn  
Vứt những hành động ác  
Nên gọi là xuất gia.  
Người không ý huyền hoặc  
Không kiêu mạn, không nghi  
Không tham, không chấp ngã  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ta không nói Phạm chí

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Là do cha mẹ sinh  
Người diệt trừ lầm lỗi  
Mới chính là Phạm chí.  
Thân, miệng cùng với ý  
Thanh tịnh không lỗi lầm  
Ai hộ trì ba nghiệp  
Mới gọi là Phạm chí.  
Bị mắng chửi đả kích  
Im lặng không nổi giận  
Có sức nhẫn nhục lớn  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ai bị khinh, xâm phạm  
Vẫn chánh niệm, giữ giới  
Thân chánh tự điều phục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Thiện ác theo đời gọi  
Là dài ngắn lớn nhỏ  
Ai không nhận, không cho  
Mới gọi là Phạm chí.  
Thân hành động theo thiện  
Miệng, ý không phạm lỗi  
Ba nghiệp đều tốt đẹp  
Mới gọi là Phạm chí.  
Được không vướng vui mừng  
Mất không bị lo buồn  
Yên tịnh giữa đông người  
Mới gọi là Phạm chí.  
Vì đoạn trừ ân ái  
Xuất gia không ái dục  
Ai không còn ái dục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Thích nó thì mất nó  
Nó, thích nó đều không  
Ai từ bỏ tham dục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Thích nó thì mất nó  
Nó, thích đều hư vọng  
Không nếm ba chổ ác  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ai từ bỏ gia nghiệp  
Bunting nhổ gốc ái dục  
Không tham sống tri túc  
Mới gọi là Phạm chí.  
Như nay biết tận cùng  
Nguồn gốc của đau khổ*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Không còn tâm ái dục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Với tội cùng với phúc  
Trừ sạch vượt cả hai  
Không ưu, không trân cầu  
Mới gọi là Phạm chí.  
Đối với tội và phúc  
Trừ sạch vượt cả hai  
Không nhiễm trước ba chớ  
Mới gọi là Phạm chí.  
Cũng như những cánh hoa  
Dùng kim xỏ hạt cài  
Không bị nhiễm bởi dục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Tâm hỷ không bụi trân  
Như mặt trăng tròn đầy  
Trừ sạch hết chê bai  
Mới gọi là Phạm chí.  
Như trăng sáng rực rõ  
Lơ lững trên không trung  
Không bị nhiễm ái dục  
Mới gọi là Phạm chí.  
Tránh xa không tranh cãi  
Bị xúc phạm không giận  
Bị ác, đáp bằng thiện  
Mới gọi là Phạm chí.  
Hiểu sâu, tuệ vi diệu  
Nói rõ chánh, tà đạo  
Hiểu tận nghĩa vô thượng  
Mới gọi là Phạm chí.  
Những người trong thế gian  
Xin ăn để sinh sống  
Ai vô ngã, vô trước  
Làm đúng hạnh Phạm chí  
Nói và trí không cùng  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ai vứt bỏ ái dục  
Xuất gia, bỏ các thọ  
Vì đoạn trừ dục lâu  
Mới gọi là Phạm chí.  
Từ mẫn với chúng sinh  
Làm chúng không sợ hãi  
Không hại, cho thêm thiện  
Mới gọi là Phạm chí.  
Tránh oán không gây oán*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Không thương tổn loài nào  
Trừ diệt bồ tát kiến  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ở trước và ở sau  
Ở giữa cũng không có  
Không tháo động, chánh hạnh  
Mới gọi là Phạm chí.  
Vứt bỏ dâm, nô, si  
Kiêu mạn, những ác hạnh  
Như kim xỏ hạt cải  
Mới gọi là Phạm chí.  
Thành lấy hào làm vũng  
Qua lại chịu khổ đau  
Muốn vượt qua bờ kia  
Chẳng nên nghe người khác  
Chỉ diệt dục không sinh  
Mới gọi là Phạm chí.  
Ai đoạn trừ ái dục  
Đời này và đời sau  
Có ái phải diệt sạch  
Mới gọi là Phạm chí.  
Hữu tình không mong cầu  
Đời này và đời sau  
Vì không còn mong cầu  
Nên gọi là Phạm chí.  
Thức của ta không biết  
Thiên nhân Ngạn-đạt-phuợc  
Biết quán xét nhiều điều  
Mới gọi là Phạm chí.  
Quy y Nhân Trung Tôn  
Quy mạng Nhân Trung Thượng  
Không biết nay Thế Tôn  
Tu nhân những thiền gì  
Cầu mong Thiên Trung Thiên  
Dạy pháp và luật ấy  
Để tự biết túc mạng  
Thấy được đường trời người  
Biết khổ, trừ nhân khổ  
Tâm trí được tịch diệt.  
Tự biết tâm giải thoát  
Thoát dục không còn vướng  
Đã thành tựu ba Minh  
Nên gọi là Phạm chí.  
Tự biết rõ túc mạng  
Biết nhân quả hữu tình*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

Như Lai giác vô trước  
Nên gọi là Phạm chí.  
Đoạn trừ hết kết sử  
Phiền não cũng không còn  
Như Lai giác vô trước  
Nên gọi là Phạm chí.  
Bậc trên rồng, Tiên nhân  
Đấng Đại Tiên tối tôn  
Phục vụ vô số Phật  
Nên gọi là Phạm chí.  
Hết sạch các phiền não  
Vượt dòng chứng vô lậu  
Từ đây đến bờ kia  
Nên gọi là Phạm chí.  
Bí-sô áo phán tảo  
Quán sát dục không thật  
Sống gốc cây, chõ vắng  
Nên gọi là Phạm chí.  
Nếu chẳng ai biết mình  
Vẫn im lặng, không nói  
Bình thản sống cô độc  
Nên gọi là Bí-sô.  
Vứt bỏ dây thế tục  
Xuất gia không sợ gì  
Thường uống vị cam lô  
Nên gọi là Phạm chí.  
Đoạn tuyệt với việc đời  
Miệng không nói lời bậy  
Sống theo tám Chánh đạo  
Nên gọi là Bí-sô.  
Một mình đi nơi xa  
Ẩn kín không tung tích  
Tự điều việc khó điều  
Nên gọi là Phạm chí.  
Vô hình không thể thấy  
Có cũng không thể thấy  
Người hiểu biết câu này  
Chánh niệm từ nguyên nhân  
Tỉnh giác đoạn kết sử  
Nên gọi là Phạm chí.  
Vượt qua sông sinh tử  
Kham nhẫn vượt thế gian  
Tự giác thoát hào khổ  
Nên gọi là Phạm chí.  
Phải làm cạn dòng nước

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Phạm chí không còn dục  
Trong tự xét tình ý  
Nên gọi là Phạm chí  
Ai biết rõ như vậy  
Mới gọi là Phạm chí.  
Học trước phải rời mẹ  
Tránh vua, lìa hai quan  
Chiến thắng các cảnh giới  
Nên gọi là Phạm chí.  
Người hiểu rõ giáo pháp  
Không kể già hay trẻ  
Biết đúng giữ giới, tín  
Như Phạm chí thờ lửa.  
Quán pháp trong ra ngoài  
Phạm chí là tối thượng  
Tất cả các hữu lậu  
Tận cùng không còn gì.  
Hoặc quán sát các pháp  
Tận cùng không còn gì,  
Hoặc quán sát hòa hợp  
Tận cùng không còn gì,  
Hoặc quán sát nhân duyên  
Tận cùng không còn gì.  
Cũng như trong gốc pháp  
Phạm chí ở bên ngoài  
Nếu dùng chung giùng, ném  
Như quỷ Bạc-câu-la  
Cũng như trong gốc pháp  
Phạm chí chỉ bên ngoài  
Biết sinh, biết già, bệnh  
Đi dần đến đường chết.  
Mặt trời chiếu sáng ngày  
Mặt trăng chiếu ban đêm  
Áo giáp sáng binh lính  
Thiền định sáng Đạo nhân  
Phật xuất hiện trong đời  
Chiếu sáng hết tối tăm.  
Phạm chí diệt không còn  
Có niệm buồn, không buồn  
Tâm chuyển động như ý  
Diệt hết các nghi ngờ.  
Phát sinh các pháp sâu  
Phạm chí tu tập thiền  
Giải trừ lưới nghi ngờ  
Thân biết rõ thống khổ.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Phát sinh các pháp sâu  
Phạm chí tu tập thiền  
Chiếu soi khắp thế gian  
Như mặt trời trên không.*

*Phát sinh các pháp sâu  
Phạm chí tu tập thiền  
Chế ngự quân địch ma  
Như Phật phá chúng ma.*

*Hộ tâm và Bí-sô  
Phẩm Phạm chí cuối cùng  
Nói theo thứ tự phẩm  
Đây đủ ba mươi ba.*

Hết các kệ Phật pháp do Thánh giả Pháp Cứu tập.

